

## MODUS 55 - AUTOMÁTICO DE ESCADA DE 10A

AUTOMÁTICO DE ESCALERA DE 10A

STAIRCASE TIME-DELAY SWITCH 10A

MINUTERIE DE 10A

ELEKTRONISCHER TREPPENAUTOMAT 10A



Permite temporizar a iluminação de uma instalação. Ativação por botões de pressão, basculantes ou botões luminosos.

### CARACTERÍSTICAS

- 10A - 230V~ - 50/60Hz.
- Temporização: 45 segundos a 7 minutos.
- Dimensão: 1 Módulo DIN.
- Temperatura de Funcionamento: -10°C a +60°C
- Índice de Proteção: IP20.
- Classe de Isolamento: II.
- Corrente Máxima de Repouso: 50mA.

Permite temporizar la iluminación de una instalación. Activación de pulsadores luminosos de acuerdo con el esquema.

### CARACTERÍSTICAS

- 10A - 230V~ - 50/60Hz.
- Temporización: 45 segundos hasta 7 minutos.
- Dimensión: 1 Módulo DIN.
- Temperatura de funcionamiento: -10°C hasta +60°C.
- Índice de Protección: IP20.
- Clase de Aislación: II.
- Máximo corriente de fuga: 50mA.

Allows to connect and disconnect a lighting installation after a programmed time-delay. The activation is made by the use of Push-buttons, Rocker Push-buttons or Rocker Push-buttons with Orienting Light.

### CHARACTERISTICS

- 10A - 230V~ - 50/60Hz.
- Time adjustment: 45 seconds to 7 minutes.
- Size: 1 Module DIN.
- Operating temperature range: -10°C to +50°C
- Protection Index: IP20.
- Insulation Class: II.
- Maximum leakage current: 50mA.

Permet de temporiser l'éclairage d'une installation. Activation par des Poussoirs ou des Poussoirs Lumineux.

### CARACTÉRISTIQUES

- 10A - 230V~ - 50/60Hz.
- Temporisation: 45 secondes à 7 minutes
- Dimension: 1 Module DIN.
- Température de fonctionnement: -10°C à +50°C
- Índice de Protection: IP20.
- Classe d'Isolément: II.
- Courant de repos maximal: 50mA.

Ermöglicht das Ein- und Ausschalten einer Beleuchtungsanlage nach einer programmierten Zeitverzögerung. Die Aktivierung erfolgt über Drucktasten, Wipptaster oder Wipptaster mit Orientierungslicht.

### EIGENSCHAFTEN

- 10A - 230V~ - 50/60Hz.
- Zeiteinstellung: 45 Sekunden bis 7 Minuten.
- Größe: 1 DIN-Modul.
- Betriebstemperaturbereich: -10°C bis +50°C.
- Schutzklasse: IP20.
- Isolationsklasse: II.
- Maximaler Leckstrom: 50mA.



### CARGA MÁXIMA RECOMENDADA

Lâmpadas Incandescentes: 3000W  
Fluorescentes com Compensação: 500VA  
Lâmpadas de Halogéneo de Baixa Voltagem: 2000VA  
Lâmpadas de Halogéneo (230VAC): 3000W  
Lâmpadas de Baixo Consumo: 500VA  
Lâmpadas Downlight: 500VA  
Lâmpadas Leds: 100VA

### CARGA MÁXIMA RECOMENDADA

Lámparas Incandescentes: 3000W  
Fluorescentes con Compensación: 500VA  
Lámparas Halogéneo de Baja Tensión: 2000VA  
Lámparas Halogéneo (230VAC): 3000W  
Lámparas Bajo Consumo: 500VA  
Lámparas Downlight: 500VA  
Lámparas Leds: 100VA

### MAXIMUM RECOMMENDED LOAD

Incandescent Lamps: 3000W  
Fluorescent with Compensation: 500VA  
Low Voltage Halogen Lamps: 2000VA  
Halogen Lamps (230VAC): 3000W  
Low Consumption Lamps: 500VA  
Downlight Lamps: 500VA  
Leds Lamps: 100VA

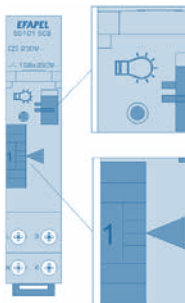
### CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE

Lampes Incandescentes: 3000W  
Lampes Fluorescentes avec Compensation: 500VA  
Lampes Halogènes de Basse Tension: 2000VA  
Lampes Halogènes (230VAC): 3000W  
Lampes Basse Consommation: 500VA  
Lampes Downlight: 500VA  
Lampes Leds: 100VA

### MAXIMAL EMPFOHLENE LAST

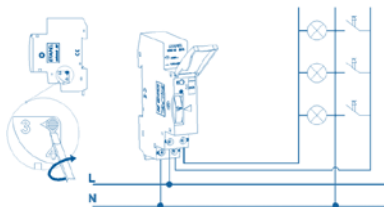
Glühlampen: 3000W  
Leuchtstoff mit Kompensation: 500VA  
Niedervolt-Halogenlampe: 2000VA  
Halogenlampen (230 VAC): 3000W  
Energiesparlampen: 500VA  
Downlight-Lampen: 500VA  
Led-Lampen: 100VA

### MODO DE UTILIZAÇÃO / MODO DE UTILIZACIÓN / OPERATING INSTRUCTIONS / MODE D'UTILISATION / BETRIEBSANLEITUNG

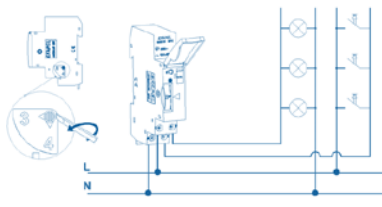
	<p>– Comando Manual: 2 Posições</p> <ul style="list-style-type: none"><li>☹ - Sempre aceso</li><li>⊙ - Funcionamento Automático</li></ul> <p>– Comando Automático</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Rodar o seletor de temporização até que indique o tempo desejado.</li></ul>	<p>– Mando Manual: 2 Posiciones</p> <ul style="list-style-type: none"><li>☹ - Siempre encendido</li><li>⊙ - Funcionamiento Automático</li></ul> <p>– Mando Automático</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Rodar el selector de tiempo hasta que indique el valor del tiempo deseado.</li></ul>	
	<p>– Manual Control: 2 Positions</p> <ul style="list-style-type: none"><li>☹ - Always ON</li><li>⊙ - Automatic Operation</li></ul> <p>– Automatic Control</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Time Adjustment: turn the knob until it points to the desired value of time.</li></ul>	<p>– Commande Manuelle: 2 Positions</p> <ul style="list-style-type: none"><li>☹ - Toujours allumé</li><li>⊙ - Fonctionnement Automatique</li></ul> <p>– Commande Automatique</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Tourner le sélecteur de temporisation jusqu'à l'indication du temps désiré.</li></ul>	<p>– Manuelle Steuerung: 2 Positionen</p> <ul style="list-style-type: none"><li>☹ - Dauer-EIN</li><li>⊙ - Automatisierter Betrieb</li></ul> <p>– Automatische Steuerung</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zeiteinstellung: Drehen Sie den Knopf, bis er auf den gewünschten Zeitwert zeigt.</li></ul>

### ESQUEMA DE LIGAÇÃO | ESQUEMA DE CONEXIÓN | WIRING DIAGRAM | SCHÉMA ÉLECTRIQUE | SCHALTPLAN

a) A 3 fios / Con 3 conductores / With 3 wires / À 3 fils / Mit 3 Adern



b) A 4 fios / Con 4 conductores / With 4 wires / À 4 fils / Mit 4 Adern



**EFAPEL reserva o direito de modificar este documento ou os produtos nele contidos sem aviso prévio. Em caso de dúvida, contacte a EFAPEL.**

EFAPEL se reserva el derecho de modificar este documento o los productos contenidos en él sin previo aviso. En caso de dudas, por favor póngase en contacto con EFAPEL.

EFAPEL reserves the right to amend this document or the products contained in it without notice. If in doubt please contact EFAPEL.

EFAPEL se réserve le droit de modifier ce document ou les produits ci-inclus sans préavis. En cas de doute, veuillez contacter EFAPEL.

EFAPEL behält sich das Recht vor, dieses Dokument oder die darin enthaltenen Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte EFAPEL.